

## Comié



**"Al slomines sora de nos Signur, la löm de to müs"**

La comunité tol comié da **Giorgio Borroni - Lé dla Crëda**, gnü a mancé con 86 agn. Ai familiars les condolianzes plü sontides. Che al pálsi tai brac y tla pêsc de Chël Bel Dio.

## Enformaziuns y Comunicaziuns



**Fin dal ann de scora:** L'ann de scora s'arjigna endô da jí a piz. Düc é bel enviés ala mëssa de conclujiun dal ann, co gnará tignida en dedemesaledema ai 16 de jügn ales 8:00 da doman, sö da paiun dla musiga.

**Prozesciun:** En sabeda ai 19 de jügn vëgnel endô tigní la prozesciun sö La Crusc, con i orars desco zonza. An pëia ia ales 3:30 da doman da dlíja demez y lassó sarál encër les 9:00 la Santa Mëssa. Ales 11:00 pëiun endô zoruch cuntra ciasa.

**Pelegrinaje:** La Uniun dles Porsones Vëdoes y Sores enviëia al pelegrinaje a Weissenstein, en jöbia ai 24 de jügn. Le bus passa ales 7:45 a Al Plan, ales 8:00 a Longega. Da misdé ván a marëna y ales 14:00 él spo na Santa Mëssa tal santuar, zelebrada da signor Degan Iaco Willeit. Ales 15:00 pëiun zoruch cuntra ciasa. Iade y marëna costa 55,00€. Al é da s'anunzié anter i 20 de jügn pa Tresele al 0474 501397.

**Zënter Families:** Le ZFM organisëia en curs de ert y ceramica te bosch, con Irina Tavella, por mitans y mituns da 3 a 6 agn y da 6 a 12 agn. Enformaziuns ciafun pa Irina al 339 8557964. An pó s'anunzié cina mez jügn. Al vën ince perié da se scrí ete al ZFM por l'ann 2021 (debann) sot al link <https://forms.gle/nFnTs8iPdR6JLdX26>.

**Biblioteca:** Al vën lascé alessëi che la biblioteca sará slüta dai 21.06. cina ai 04.07.

**Programma Generale:** Le ASC Mareo mët da jí ince eniann d'isté le „Programma Generale“, por mitans y mituns da 5 a 12 agn. La pröma encuntada é ai 01.07. ales 9:00, pal ciamp dal sport. Al sará endöt 15 encuntades de n'ora y mesa, vigne lönesc y jöbia. Prenotaziuns anter i 22.06. pa Corinne (tel. o Whatsapp) al 346 2211376. Le cost é de 110,00€ por le pröm möt, 100,00€ por le secundo, 90,00€ por le terzo.

**Ciasa de Palsa:** La Ciasa de Palsa Ojöp Frëinademetz, con 89 lec y 5 apartamonc por jont atompada y za. 100 dependonc, chir en/na diretur/ia. I recuisic por tó pert ala seleziun ciafun sön [www.ciasadepalsa.it](http://www.ciasadepalsa.it). La domanda con documentaziun lapró é da dé jö tai ofizi dla Ciasa de Palsa anter i 16.07.2021 ales 12:00. Info: 0474 524783.

**Impressum:** Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo  
**Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a:** Pablo Palfrader  
Tel. **333 4762010** Mail: [ploaniaalplan@gmail.com](mailto:ploaniaalplan@gmail.com)  
Download plata: [www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)



## Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vigile

Ploan: Signor Klaus Sottsas  
E-Mail: [klsottsas@rolmail.net](mailto:klsottsas@rolmail.net)

Calogna Al Plan: 0474 501006  
Radio de Ploania: 93,00 MHz

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA

[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)

Ann B

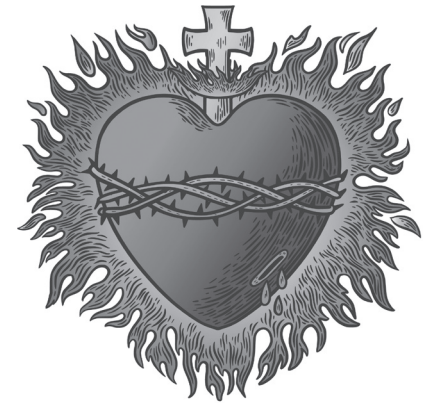
13.06.2021 - Gran festa dal Sacher Cör de Gejú

nr. 29

## Ai ciarará, sön chël ch'ai á traficé

### Dal Vagnele do San Jan 19, 31 - 37

<sup>31</sup>Deach'al ea la vëia dla festa y i corps ne dea nia romagner dertan le sabat söla crusc, á i iüdes perié Pilatus, che al ti gness rot les iames ai cruzifijés y tut jö söes salmes, deache cösc sabat ea en gran santú. <sup>32</sup>Ensciö él gnü i soldas y ti á rot les iames al pröm, spo al ater co ea gnü motü söla crusc con ël. <sup>33</sup>Canch'ai ea roés da Gejú y á odü ch'al ea belo mort, ne ti ái nia rot les iames, <sup>34</sup>mo önn dai soldas ti á ficé la lanza tal piet y atira él rogherü fora sanch y ega. <sup>35</sup>Y chël co á odü cösc, á dé testimonianza, y söa testimonianza é vëi. Al sá ch'al cunta ci co é vëi, ch'i cherdëise ince os. <sup>36</sup>Deache cösc é sozedü, por che la parora dla Scritöra s'adempliss: an ne dess ti rumper degün os. <sup>37</sup>Y t'en ater post dij la Scritöra: ai ciarará sön chël ch'ai á traficé. **Parora dal Signur! - Lait a te, Gejú Crist!**



## De bones vacanzes



Chisc dis se röa en ann de scora co é sté de trec versc tan atramonter, y alüsc ince sfadius: por gauja dles desposiziuns, dles scores slütes, dles leziuns dan computer, dal vignedé co é tan gonot gnü trat sotissora. En iolan i vá a düc i protagonisc dla scora, dal diretur ai insegnanc al personal cina a scolares y scolari y sambën sü geniturs. Iolan por les bries che düc os ëis albü y por i sforc che i ëis fat. I ti aodun a düc de bones vacanzes, che ares pói ester ocajiu da palsé y fossené forzes nees. I orun nes afidé düc canc tles mans de Chël Bel Dio, i orun se recordé da gní a le ciafé ince dertan l'isté, y le perié ch'i podunse da d'altonn endô avëi plü normalité, tla scora, tla vita.

SOMMER  
FERIEN

**Edema liturgica dai 13.06. ai 20.06.2021**

<b>DOM 13.</b>	<b>GRAN FESTA DAL CÖR DE GEJÚ</b> <i>Antone da Padova, Bernhard</i>	
08:30	<i>S.M. a La Pli</i>	
10:00	<b>Gran Mëssa por dōta la ploania oferta por la ploania</b> <b>LAD</b> <b>dedō prozesciun con 2 vangeli y ala fin Tantum Ergo te dlijia con la ciancia “Auf zum Schwur”</b> vīs y +nc’ dla fam. Pescollderungg dal Bagn +nta Angela Maneschg - +nt Rinaldi Raffaello	
<b>Lön 14.</b>	<i>Meinrad, Fortunat</i>	
18:00	<b>S.M.</b> dal ann por +nt Pepi Trebo Villa Toni +nc’ Tamers Carlo, Ties Tone y Angela +nt Giovanni Planatscher, Sorega - +nta Anna Konrater Palfrader	<b>DEU</b>
<b>Ded 15.</b>	<i>Vitus, Germana, Lothar, Gebhard</i>	
19:30	<b>Corona</b>	
<b>Dem 16.</b>	<i>Benno, Iustina</i>	
<b>N.B.: 8:00</b>	<b>Mëssa dla fin dal ann de scora – sō dal paiun</b> <b>LAD</b> dal ann por +nta Marina Dragotto +nta Rossanna Crusafio - +nta Steck Ties Edelgard +nt Dr.Edi Pizzinini	
<b>Jöb 17.</b>	<i>Rainer, Adolf</i>	
	<b>Vijita personala te dlijia y cortina</b>	
<b>Ven 18.</b>	<i>Felize, Simplicius</i>	
07:30	<b>S.M.</b> por +nc’ de Pire - +nta Ida Erlacher +nta Angela Maneschg +nc’ Hans, Stefan y Christian Vollmann	<b>LAD</b>
15:00	<b>Corona</b>	
<b>Sab 19.</b>	<i>Sabeda de Santa Maria I Romuald, Elisabeth, Iuliana</i>	
<b>N.B.: 3:30</b>	<b>Prozesciun sō la Crusc con S.M.</b>	
17:30	<b>Corona</b>	
18:00	<b>S.M. prefestia</b> <b>DEU</b> 2. Requiem por +nt Celeste Della Gaspera dal ann por +nta Lies Comploi de Mano dal ann por +nta Anna Tavella y +nc’ dla fam. Trebo Frisër +nc’ Jep y Vica Obwegs de Pipa de rengraziamont por fam. Albert y Edith Obojes de Gorghe en onú de S.Florian y S.Vitus por la vijinanza da Mantëna	
<b>N.B.: 19:00</b>	<b>a Mantëna Benedisciun dai punc’ y dai rüs</b>	
<b>DOM 20.</b>	<b>12. domëgna ia por l’ann</b> <i>Adalbert, Margareta</i>	
08:30	<i>S.M. a La Pli</i>	
9:30	<b>Corona por +nt Hubert Tamers</b>	
10:00	<b>Gran Mëssa por dōta la ploania oferta por la ploania</b> <b>LAD</b> 3. mëssa de sepoltōra por +nt Hubert Tamers dal ann por +nt Anton Daverda +nc’ Lois y Lukas Maneschg	

**Devoziun al Cör De Gejú**

I te laldun, Gejú Crist, tò nes ás dé la vita divina, ciodiche t’ás orü nes lascé tò pert ales grazies de to cör.

*Laldun le cör de Gejú:* da d’èl édl gnü la salvëza!

Glorificun la flama dal amur de Dio co verd tal cör de Gejú; ara é desco en fü co purifichëia y lomina.

*Laldun le cör de Gejú:* da d’èl édl gnü la salvëza!

Aprijun l’amur dal cör sant de nosc Redentur, co é plö sterch co la mort y co ne se destöda nia por le frëit y le sënn dla jont.

*Laldun le cör de Gejú:* da d’èl édl gnü la salvëza!

I te laldun Gejú Crist, che t’es gnü sön cōsta tera por empié le fü dal amur de Dio. Cōsc fü oste tò co verdes. Tò ás bacé con Spirit Sant y con fü.

*Laldun le cör de Gejú:* da d’èl édl gnü la salvëza!

I t’adorun, Gejú Crist, ciodiche sön cōsc monn áste orü bun ai tü cina ala fin. Da to cör, ferí y davert söla crusc, rogorel piuns de grazies sora la jont.

*Laldun le cör de Gejú:* da d’èl édl gnü la salvëza!

I te rengraziun, Gejú Crist, por les paroes santes, che te nes ás dit y con chères che te s’ás mostré l’amur de to cör: "Gnide da me os düc, ch’i sëis stanc y èis crusc da porté; iu ó se dé confort."

*Laldun le cör de Gejú:* da d’èl édl gnü la salvëza!

I te dijun iolan, Gejú Crist, por l’amur infiní de tò cör co t’á condüt sön l’alté dal Calvare a despaié nüsc picés.

*Laldun le cör de Gejú:* da d’èl édl gnü la salvëza!

**Periun:** Signur Gejú Crist, tò ti ás orü bun a tü discepui, desco to Pere t’á orü bun a te. Tò ós che ince nos restunse te to amur. Tò vëighes desco le monn se destaca da te y desco la somonza dal sënn crësc y madorësc. Empëia te nos le fü sant de to amur, chël fü co defantëia ia le frëit y le sënn; delibrëiesse dai picés y sálvesse, tò che te vires y regnëies por dagnora. Amen. (SYN)

**Die Zeit ist gekommen, junge Generationen von Aposteln heranzubilden,  
die keine Angst haben, das Evangelium zu verkünden.**

**Für jeden Getauften ist es notwendig,**

**von einem Gewohnheitsglauben**

**zu einem reifen Glauben zu gelangen,**

**der in klaren, überzeugten und mutigen Entscheidungen**

**zum Ausdruck kommt.**

*Hl. Johannes Paul II.*

**Sorvisc dai Ministronc**

**Lönesc 14/06 (18:00h), Vendres 18/06 (07:30h):** Felix y Lena Feichter;

**Sabeda 19/06 (18:00h):** Niki Fappani, Chantal y Melanie Feichter, Anna Promberger, Angela Trebo, Pia Videsott;

**Domëgna 20/06 (10:00h):** Lisa y Marco Alberti, Maja Complojer, Matthias y Roman Kaneider, Simon Trebo

